

CRT -CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL
בית הדין לבוררות בנושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT

להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה
תיק מס' CV96-4849

דחיית מענק מאושרת

לתובעת Viola Weinberger

בעניין חשבונו של P. Schwarz¹

מס' תביעה: 000517/MG; 711504/MG

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתה של ויאולה וינברגר, מבית שוורץ, (להלן "התובעת") לחשבון על שם Paula Schwartz ו-Viola Weinberger, מבית Schwartz. ה-CRT לא איתר אף חשבון על שם Paula Schwartz או Viola Weinberger, מבית Schwartz, בבסיס הנתונים של קורות החשבונות שהוכן בעקבות החקירה של הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP") לזיהוי חשבונות בבעלות בעלי חשבונות שבאופן קרוב לודאי או אפשרי היו קורבנות של רדיפות הנאצים, כמוגדר בסדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"). דחיית מענק זו מתייחסת לחשבון שפורסם על שם P. Schwarz (להלן "בעל החשבון") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע לא דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שמו של הבנק בלבד נשמר חסוי.

מידע שהוגש על ידי התובעת

התובעת הגישה טופס תביעה בו ציינה שבבעלות אמה, Paula Schwartz, אשר נולדה ב-19 במאי 1898 ב-Ungvar (Uzhorod), אוסטרו-הונגריה (אחר כך צ'כוסלובקיה והיום אוקראינה), חשבון בנק שוויצרי. התובעת ציינה שהיא בעצמה המוטבת של החשבון. התובעת ציינה שאמה, שהיתה יהודיה ושהיתה לה אזרחות צ'כית ואוסטרו-הונגרית, היתה בעלת מסעדה והתגוררה ב-Ungvar (Uzhorod), עד 1944. התובעת הוסיפה שבשנת 1944 אמה נשלחה לאושוויץ, מקום בו נספתה ב-19 במאי 1944. התובעת ציינה כי נולדה ב-25 באוקטובר 1925 בצ'כוסלובקיה.

התובעת הגישה שאלון ראשוני וטופס תביעה ל-ATAG Ernst & Young ב-1998 בהם תבעה את זכותה לחשבון בנק שוויצרי על שם Paula Schwartz.

¹ במאמץ לאתר כל חשבון שהיה יכול להיות בבעלות קרוב משפחתה של התובעת, ה-CRT בחן ובדק את כל החשבונות אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם קרוב משפחתה של התובעת, אפילו אם התובעת לא תבעה באופן ספציפי את החשבונות האלה.

מידע זמין ברשומות הבנק

ה-CRT מציין שהתובעת הגישה תביעה בנוגע לחשבון על שם קרובת משפחתה, Paula Schwartz. המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות ICEP, דיווחו על חשבון אחד אשר שם בעל החשבון דומה משמעותית לשם אשר נמסר על ידי התובעת. החשבון מזוהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

חשבון מס' 1007669

רשומות הבנק מראות שבעל החשבון היה P. Schwarz, אשר התגורר בפרג, צ'כוסלובקיה. כמו כן, רשומות הבנק מראות את האזרחות של בעל החשבון ועיר מגורים נוספת של בעל החשבון בצ'כוסלובקיה. בנוסף, מציינות הרשומות את תאריך סגירת החשבון הנדון. לבסוף, ברשומות הבנק נמצאה דוגמת חתימה של בעל החשבון.

בדיקת ה-CRT

קבילות התביעה

ה-CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין.

זיהוי בעלת החשבון

הכרעתו של ה-CRT היא שהתובעת לא זיהתה את בעל החשבון כקרוב משפחתה. למרות ששם אמה דומה משמעותית לשם שפורסם של בעל החשבון, המידע שהוגש על ידי התובעת הינו שונה מן המידע שפורסם ושלא פורסם לגבי בעל החשבון, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובעת ציינה שאמה התגוררה ב-Uzhorod Ungvar), צ'כוסלובקיה (היום אוקראינה). בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי בעל החשבון התגורר בפרג, צ'כוסלובקיה, ובעיר אחרת בצ'כוסלובקיה, ושתי הערים נמצאות מעל 500 קמ' מ-Uzhorod Ungvar). בנוסף, התובעת ציינה שלאמה היתה אזרחות צ'כית ואוסטרו-הונגרית. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי לבעל החשבון היתה אזרחות אחרת. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון ואמה של התובעת הם אותו אדם.

זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובעת רשאית לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of the Special Master, c/o Claims Resolution Tribunal,
P.O.Box 9564, 8036 Zürich, Switzerland

על התובעת להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליה לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובעת לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

הקף דחיית מענק

תשומת לב התובעת לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתה כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובעת או על מידע ממקורות נוספים.

אישור דחיית מענק

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal
13 אוקטובר 2004